

## UŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA / HASZNÁLATI UTASÍTÁS

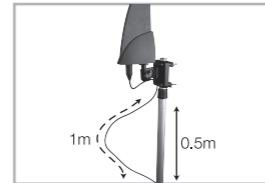
### Inštalácia / Telepítés

#### A. Upevnenie antény na anténny stožiar / Az antenna árbocra szerelése



Umiestnite objímky v tvare U okolo tyče stožiaru a prísťobujte k nej držiak antény.

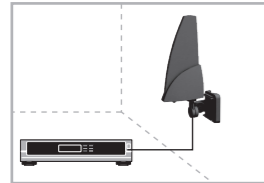
Helyezze az árbocbilincset az árbocrúd köré és csavarozza hozzá az antenna tartójához.



Nechajte na privodnom anténovom kábli približne 1 meter do rezervy vo vzdialenosti asi 0,5 metra od konektoru antény, aby sa s ním dalo voľne otáčať a vyhľadať najvhodnejšiu polohu pre príjem.

Az antennához vezető antennakábelt fél méterre az antenna csatlakozójától hagyja hosszabba, körülbelül 1 métert, hogy a megfelelő iránybaállításához az antenna szabadon elforgatható legyen.

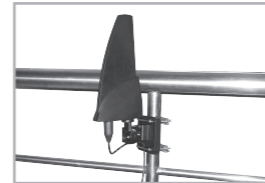
#### B. Upevnenie antény na stenu / Az antenna falra szerelése



Vyvráťte do steny otvory podľa otvorov v držiaku antény. Umiestnite do nich hmoždinky a dôkladne držiak antény prísťobujte.

A tartókonzol rögzítőnyílásai alapján fúrjon lyukakat a falba, majd a tiplikés a csavarok segítségével alaposan rögzítse a tartókonzolt az antennával együtt a falhoz.

#### C. Montáž k zábradliu balkónu / Erkélyrácsra való szerelés



Upevnite pomocou objímok v tvare U držiak antény k vhodnému miestu balkónového zábradlia a nastavte správny uhol držiaku proti otočnej časti antény. Nasťobujte kábel zakončený F-konektorom a upevnite anténu v polohe, kedy je príjem signálu najlepší.

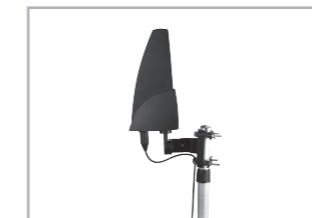
Az árbocbilinc segítségével rögzítse az erkélyrácsához egy megfelelő helyre az antennatartókonzolt és állítsa be a helyes szöveget az antenna forgatható részébe zvizsnyítva. Az antennakábelt csavarozza az F csatlakozóhoz majd irányozza be az antennát a lehető legjobb vétel irányába.

EVOLVEO  
SHARK

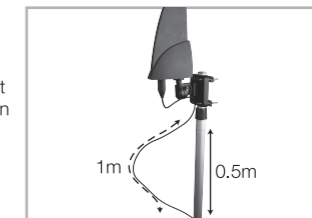
## INSTALLATION MANUAL

### Installation

#### A. Adjustment to the Mast

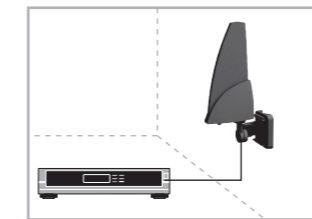


Place U-bolt through the mast, adjust the antenna bracket and fasten screws.



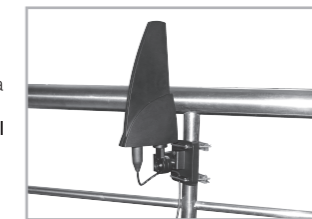
Tie approx. 1 meter of the signal wire loosely to the fixing pole at approx. 0.5 m below the antenna to allow the antenna to rotate.

#### B. Wall Mounting



Drill holes in the wall according to the holes position on the antenna bracket, hammer plastic anchors into the holes, attach bracket to the wall and secure with screws.

#### C. Railing Mounting (Balcony)



Install the antenna bracket to the railing using the U-bolt, adjust the rotation base to the bracket, clip the signal cable and fix the antenna onto the rotation base after adjusting to the right direction.

EVOLVEO  
SHARK

### 1 Zabezpečenie vodotesnosti / Víz és időjárásálló antennakábel csatlakoztatás



Pripojte kábel do zdieľky na anténe a riadne ho utiahnite. Az antennakábelt csatlakoztassa az antennához és kézzel a rögzítőcsavart erősen húzza meg.



Následne cez konektor pretiahnite izolačný kryt. Húzza fel a csatlakozásra a szigetelést.

### 1 Fixing the Waterproof Cap

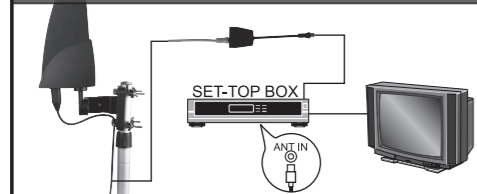


Connect the signal cable to the signal output jack of the antenna and secure cable.



Fix the waterproof cap covering the connections to avoid water filtration.

### 2 Zapojenie a použitie / Bekötés és használat



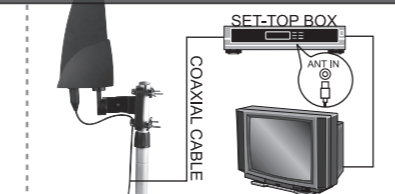
Pripojte privodný kábel od antény do vstupu zosilňovača, výstupný kábel zosilňovača pripojte k vstupu set-top boxu alebo TV s vstavaným digitálnym tunerom a zapojte napájací adaptér do zosilňovača a do zásuvky.

Az antenna kábelt csatlakoztassa a jelerősítő bemenetéhez majd annak a kimenetéhez a kábel csatlakoztassa a set-top-boxhoz vagy pedig a digitális tunerrel rendelkező televízióhoz. Ezután csatlakoztassa a tápegység hálózati vezetékét a hálózati falaljzathoz és tápegység DC dugóját pedig a jelerősítőhöz.



Pripojte privodný kábel od antény do vstupu zosilňovača, výstupný kábel zosilňovača pripojte do vstupu TV pre anténu a zapojte napájací adaptér do zosilňovača a do zásuvky.

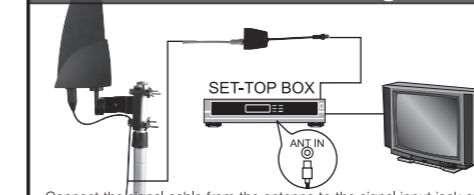
Az antennakábelt csatlakoztassa a jelerősítő bemenetéhez majd annak a kimenetéhez a kábel pedig csatlakoztassa televízióantenna bemenetéhez. Ezután csatlakoztassa a tápegység hálózati vezetékét a hálózati falaljzathoz és tápegység DC dugóját pedig a jelerősítőhöz.



Pripojte privodný kábel od antény do vstupu set-top boxu alebo TV s vstavaným digitálnym tunerom, aktivujte v menu prístroja napájanie antény cez anténny kábel.

Az antennakábelt csatlakoztassa a set-top-boxhoz vagy pedig a digitális tunerrel rendelkező televízióhoz. A digitális vevőkészülék MENU-jében kapcsolja be az antenna áramellátását az antennakábelen keresztül.

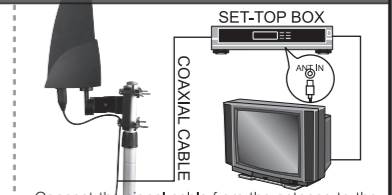
### 2 Connection and Usage



Connect the signal cable from the antenna to the signal input jack of the power supply, connect the power supply output jack to the digital receiver, plug the power adaptor with the power supply and connect to power socket, and finally join the TV and the digital receiver.



Connect the signal cable from the antenna to the signal input jack of the power supply, connect the power supply output jack to the TV, plug the power adaptor with the power supply and connect to power socket.



Connect the signal cable from the antenna to the digital receiver, set the receiver to offer power to the antenna and join the TV and the digital receiver.

### 3 Nastavenie orientácie antény / Az antenna tájolása



Horizontálne  
Horizontális

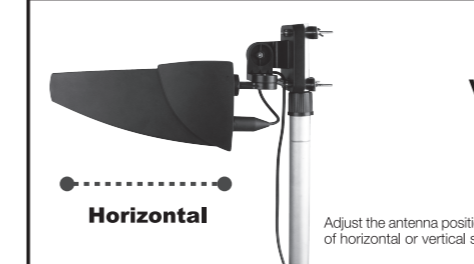
Upevnite anténu v horizontálnej alebo vertikálnej polohe podľa charakteristiky signálu vysielaťého v mieste montáže antény. Rögzítse az antennát vízszintes vagy függőleges helyzetben, az antennaszereleési helyén levő jelsugárzás sajátosságai alapján.



Vertikálne  
Vertikális



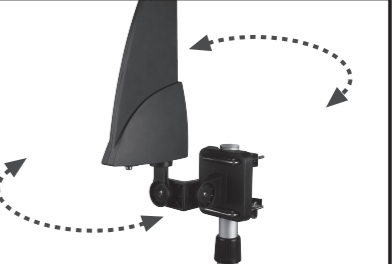
### 3 Adjustment on Receiving Directions



Horizontal

Vertical

Adjust the antenna position according to the broadcast of horizontal or vertical signals.



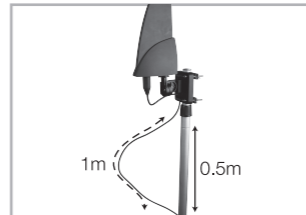
## INSTRUKCJA OBSŁUGI

### Instalacja

#### A. Umocowanie anteny na stelażu

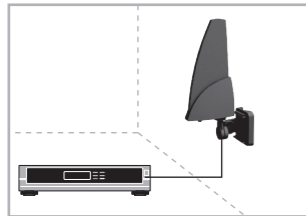


Należy umieścić uchwyty w kształcie litery U dookoła wspornika stelaża i przyśrubować trzymak anteny.



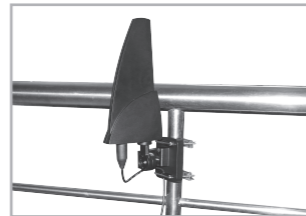
Należy pozostawić luzno około 1 m kabla antenowego w odległości około 0,5 metra od konektora anteny, by można było swobodnie anteną obracać w celu wyszukania najsilniejszego sygnału.

#### B. Umocowanie anteny do ściany



Należy wywiercić otwory w ścianie odpowiadające otworom w trzymaku anteny. Następnie należy umieścić w nich kołki i dokładnie przymocować antenę za pomocą śrub.

#### C. Montaż do balustrady balkonu



Należy trzymak w kształcie litery U umocować do odpowiedniego miejsca na balustradzie balkonowej oraz ustawić odpowiedni kąt dla ruchomej części anteny. Następnie należy przymocować kabel zakończony F-konektorem i umocować antenę w pozycji, w której sygnał jest najsilniejszy.

## EVOLVEO SHARK

### 1 Zapewnienie wodoodporności

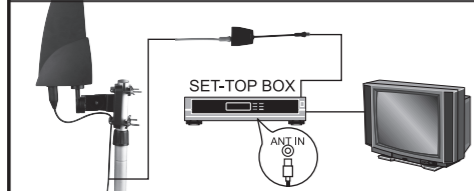


Należy przymocować kabel do otworu w antenie i przeciągnąć go.



Następnie należy konektor zabezpieczyć izolacją.

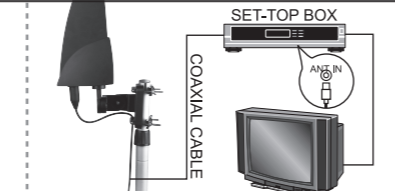
### 2 Podłączenie i użytkowanie



Należy podłączyć kabel od anteny do wejścia wzmacniacza a kabel wyjściowy wzmacniacza do wejścia set-top boxu lub telewizora z wbudowanym cyfrowym tunerem a następnie podłączyć zasilacz do gniazda elektrycznego i odpowiedniego wejścia.



Należy podłączyć kabel antenowy do wejścia wzmacniacza, kabel wyjściowy wzmacniacza do antenowego wejścia TV i podłączyć zasilacz do wzmacniacza.



Należy podłączyć kabel antenowy do wejścia set-top boxu lub telewizora z wbudowanym cyfrowym tunerem i aktywować w menu urządzenia zasilanie anteny przez kabel antenowy.

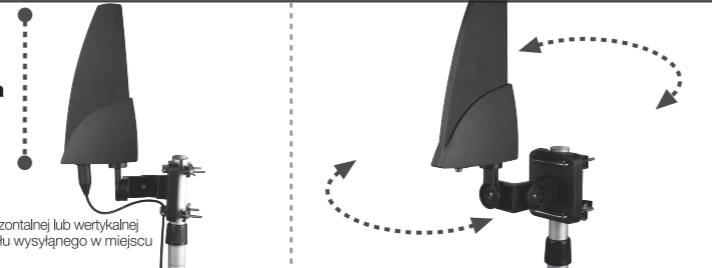
### 3 Ustawienie pozycji anteny



Horizontalna

Wertykalna

Należy umocować antenę w pozycji horizontalnej lub wertykalnej w zależności od charakterystyki sygnału wysłanego w miejscu montażu anteny.



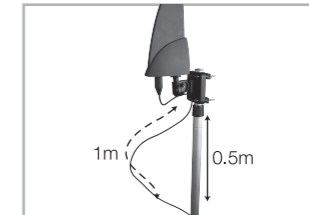
## UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

### Instalace

#### A. Upevnění antény na anténní stožár

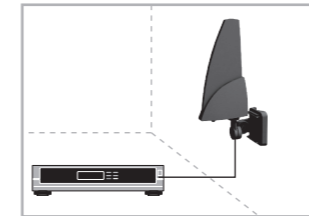


Umístěte objímky ve tvaru U kolem tyče stožáru a přišroubujte k ní držák antény.



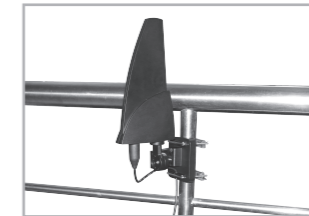
Nechte na přívodním anténím kabelu přibližně 1 metr na volno ve vzdálenosti asi 0,5 metru od konektoru antény, aby se s ním dalo volně otáčet a vyhledat nejvhodnější polohu pro příjem.

#### B. Upevnění antény na zeď



Vyvrtejte do zdi otvory podle otvorů v držáku antény. Umístěte do nich hmoždinky a důkladně držák antény přišroubujte.

#### C. Montáž k zábradlí balkónu



Upevněte pomocí objímek ve tvaru U držák antény k vhodnému místu balkónového zábradlí a nastavte správný úhel držáku proti otočné části antény. Našroubujte kabel zakončený F-konektorem a upevněte antenu k základně v poloze, kdy je příjem signálu nejlepší.

### 1 Zabezpečení vodotěsnosti

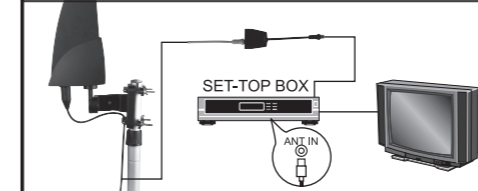


Připojte kabel do zdířky na anténě a řádně jej utáhněte.



Následně přes konektor přetáhněte izolační kryt.

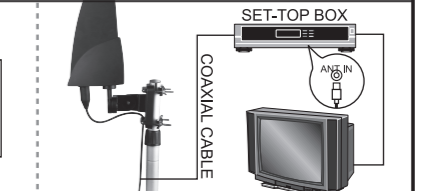
### 2 Zapojení a použití



Připojte přívodní kabel od antény do vstupu zesilovače, výstupní kabel zesilovače připojte ke vstupu set-top boxu nebo TV s vestavěným digitálním tunerem a zapojte napájecí adaptér do zesilovače a do zásuvky.



Připojte přívodní kabel od antény do vstupu zesilovače, výstupní kabel zesilovače připojte do anténního vstupu TV a zapojte napájecí adaptér do zesilovače a do zásuvky.



Připojte přívodní kabel od antény do vstupu set-top boxu nebo TV s vestavěným digitálním tunerem, aktivujte v menu přístroje napájení antény přes anténní kabel.

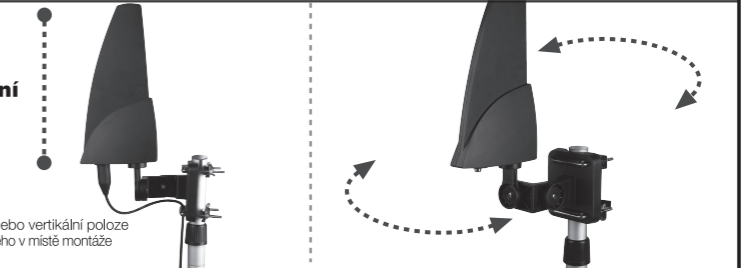
### 3 Nastavení orientace antény



Horizontalní

Vertikální

Upevněte antenu v horizontalní nebo vertikální poloze podle charakteristiky signálu vyslaného v místě montáže antény.



# EVOLVEO

## CZ

 Likvidace

Symbol přeškrtnutého kontejneru na výrobku, literatuře nebo obalu znamená, že na území Evropské unie musí být všechny elektrické a elektronické výrobky, baterie a akumulátory po ukončení své životnosti uloženy do odděleného sběru. Neodhazujte tyto výrobky do netříděného komunálního odpadu.

 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto společnost Abacus Electric, s.r.o. prohlašuje, že EVOLVEO SHARK (EAN: 8594161330141) je ve shodě se základními požadavky směrnice 2014/53/EC. Kompletní text Prohlášení o shodě je ke stažení na <ftp://ftp.evolveo.eu/ce>

|   |  |
|---|--|
| Dovozce / Dovožca / Importer / Importör | Výrobce / Výrobca / Manufacturer / Gyártó                                |
| Abacus Electric, s.r.o.                 | Naxya Limited  |
| Planá 2, 370 01, Česká republika        | No. 5, 17/F Bonham Trade Centre, 50 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong |
| Vyrobeno v Číně.                        |  |

Copyright © 2020 Abacus Electric, s.r.o.  
Všechna práva vyhrazena. Vzhled a specifikace mohou být změněny bez předchozího upozornění. Tiskové chyby vyhrazeny.

## PL

 Likwidacja

Symbol przekreślonego kontenera na produkcie, dokumentacji lub opakowaniu oznacza, że na terenie Unii Europejskiej wszystkie urządzenia elektroniczne, baterie i akumulatory muszą zostać wyrzucone do odpowiednich kontenerów. Nie wolno ich wyrzucać z codziennymi śmieciami.

 DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Niniejszym firma Abacus Electric, s.r.o. deklaruje, że EVOLVEO SHARK (EAN: 8594161330141) pozostaje w zgodzie z podstawowymi wymogami zarządzenia 2014/53/EC. Pełny tekst deklaracji zgodności jest dostępny na <ftp://ftp.evolveo.eu/ce>

|   |  |
|---|--|
| Dovozce / Dovožca / Importer / Importör | Výrobce / Výrobca / Manufacturer / Gyártó                                |
| Abacus Electric, s.r.o.                 | Naxya Limited  |
| Planá 2, 370 01, Česká republika        | No. 5, 17/F Bonham Trade Centre, 50 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong |

Copyright © 2020 Abacus Electric, s.r.o.  
Wszystkie prawa zastrzeżone. Wygląd i specyfikacja mogą zostać zmienione bez wcześniejszego ostrzeżenia. Błędy drukarskie zastrzeżone.

## SK

 Likvidácia

Symbol přeškrtnutého kontajneru na výrobku, literatúre alebo obale znamená, že na území Európskej únie musia byť všetky elektrické a elektronické výrobky, batérie a akumulátory po ukončení svojej životnosti uložené do oddeleného zberu. Neodhadzujte tieto výrobky do netriedeného komunálneho odpadu.

 PREHLÁSENIE O ZHODE


Týmto spoločnosť Abacus Electric, s.r.o. vyhlasuje, že EVOLVEO SHARK (8594161330141) spĺňa požiadavky noriem a predpisov, príslušných pre daný druh zariadení. Kompletný text prehlásenia o zhode je k dispozícii na <ftp://ftp.evolveo.eu/ce>

|   |  |
|---|--|
| Dovozce / Dovožca / Importer / Importör | Výrobce / Výrobca / Manufacturer / Gyártó                                |
| Abacus Electric, s.r.o.                 | Naxya Limited  |
| Planá 2, 370 01, Česká republika        | No. 5, 17/F Bonham Trade Centre, 50 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong |

Copyright © 2015 Abacus Electric, s.r.o.  
Všetky práva vyhradené. Vzhľad a špecifikácie môžu byť zmenené bez predošlého upozornenia. Tlačové chyby vyhradené.

# EVOLVEO

## HU

 Hulladék megsemmisítése

A csomagoláson jelzett és a kézikönyvben megjelenő fentebb jelzett szimbólum azt jelenti, hogy az EU-ban minden elektromos és elektronikus készülék, elem és akkumulátor az élettartam lejárta után az osztályozott hulladéklerakókban szabad elhelyezni. Ezeket az eszközöket TILOS a háztartási hulladéklerakókban elhelyezni.

 MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Az Abacus Electric, s.r.o. vállalat ezennel kijelentheti, hogy az EVOLVEO SHARK (EAN: 8594161330141) készülék megfelel azon szabványoknak és előírásoknak, amelyek az ilyen típusú készülékekre vonatkoznak. A megfelelőségi nyilatkozat teljes szövegét megtalálja a <ftp://ftp.evolveo.eu/ce> honlapon.

|   |  |
|---|--|
| Dovozce / Dovožca / Importer / Importör | Výrobce / Výrobca / Manufacturer / Gyártó                                |
| Abacus Electric, s.r.o.                 | Naxya Limited  |
| Planá 2, 370 01, Česká republika        | No. 5, 17/F Bonham Trade Centre, 50 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong |

Copyright © 2020 Abacus Electric, s.r.o.  
Minden jog fenntartva. A dizájn és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül bármikor megváltoztathatóak. Nyomatási hibák fenntartva.

## EN

 Disposal

The symbol of crossed out container on the product, in the literature or on the wrapping means that in the European Union all the electric and electronic products, batteries and accumulators must be placed into the separate salvage after finishing their lifetime. Do not throw these products into the unsorted municipal waste.

 DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, the company Abacus Electric, s.r.o. declares that EVOLVEO SHARK (EAN: 8594161330141) is in compliance with the requirements of the norms and regulations, relevant for the given type of device. The complete text of Declaration of Conformity can be found on <ftp://ftp.evolveo.eu/ce>

|   |  |
|---|--|
| Dovozce / Dovožca / Importer / Importör | Výrobce / Výrobca / Manufacturer / Gyártó                                |
| Abacus Electric, s.r.o.                 | Naxya Limited  |
| Planá 2, 370 01, Česká republika        | No. 5, 17/F Bonham Trade Centre, 50 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong |

Copyright © 2020 Abacus Electric, s.r.o.  
All rights reserved. Design and specification can be changed without prior notice.

[www.evolveo.com](http://www.evolveo.com)

